

X关在Y里/外的构式语法研究 及其不对称现象

喻文君, 谭方方

上海师范大学人文学院, 上海

收稿日期: 2026年6月8日; 录用日期: 2026年7月20日; 发布日期: 2026年7月30日

摘 要

“X关在Y里”与“X关在Y外”是汉语中一对高频共现的句法结构,二者在形式上对称,但在语义上却呈现出显著的不对称性。本文以构式语法理论和容器隐喻理论为框架,对两个构式进行了系统考察。研究表明:第一,二者具有独立的构式义,前者表达容器式禁锢,后者表达边界式排斥,差异源于“里-外”认知域的对立;第二,Y的虚实分布不对称,“X关在Y里”以实体Y为主,“X关在Y外”的虚化程度更高;第三,隐喻拓展、构式压制和重新分析共同驱动构式演变。

关键词

构式, 里外不对称, 容器隐喻, 构式压制

Construction Grammar Approach to “X Guan Zai Y Li/Wai” and Their Asymmetry

Wenjun Yu, Fangfang Tan

School of Humanities, Shanghai Normal University, Shanghai

Received: June 8, 2026; accepted: July 20, 2026; published: July 30, 2026

Abstract

“X guan zai Y li” and “X guan zai Y wai” are a pair of highly frequent syntactic constructions in Chinese that are formally symmetric yet semantically significantly asymmetric. Framed in Construction Grammar and container metaphor, this study provides a systematic examination of the two constructions. It shows that: 1) They have distinct meanings, the former denoting confinement, while the latter denoting exclusion, the difference rooted in the “inside-outside” cognitive opposition; 2)

The concreteness distribution of Y is asymmetric, with the former mainly concrete and the latter more abstract; 3) Metaphor, constructional coercion, and reanalysis caused their evolution.

Keywords

Construction, Asymmetry between “Li” and “Wai”, Container Metaphor, Constructional Coercion

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

“里/外”是汉语中一组基本的方向方位词,在“X关在Y里”和“X关在Y外”这一对句法结构中,它们与动词“关”和介词“在”高频共现,然而这对结构并非完全对称:

(1) a. 这不是我一个人的错。明也把他的心事关在肚里,不让我知道。

b. *把他的心事关在肚外

(2) a. 两扇吱吱呀呀的朱红院门,吱呀一声就把繁华关在了门外。

b. *把繁华关在门里

有些Y只能进入“X关在Y里”,有些只能进入“X关在Y外”,那么哪些Y可以进入“里”,哪些可以进入“外”,进入这两个构式分别需要满足哪些条件?本文将以构式语法理论和容器隐喻理论为框架,对这几个问题进行回答。

前人已注意到“里/外”的使用频率和虚化程度的不一致,发现研究关注度均存在“重里轻外”倾向(董楠&周振峰,2010;王萌,2006;杨晓茹,2018)[1]-[3],认知层面亦有探讨(曾传禄,2005;邹鑫,2008)[4][5]。尽管对“里外”的研究已经成果颇丰,但鲜少有人从构式的角度出发,分析“里外”的差异和隐喻意义,不能充分解释为什么同样的结构中,“里”和“外”其论元属性和整体意义不一致。

本文以构式理论和容器隐喻理论为理论支撑,对“X关在Y里/外”两个构式进行考察,以期对“里外”不对称现象的进一步揭示和对外汉语教学有一定启示。除少量自拟例句外,本文所使用的语料均来源于CCL语料库。

2. 构式界定及构式整体意义

构式语法理论(Goldberg,1995)认为,构式是形式与意义的结合体(form-meaning pairing),其整体意义无法从组成成分中直接推测出来[6],据此,我们认定“X关在Y里/外”是独立的构式,请看例句:

(3) 他把那些不愉快的回忆深深关在心里,从不向人提起。

“心”本是人体器官,并不是容器,如何能够容纳回忆这样的抽象物?这种表达的整体意义显然无法从字面组合推导出来,“X关在Y里/外”显然具有特殊的构式义。构件包括两个常项和两个变项,因此“X关在Y里/外”是典型的半图式构式。

通过对语料的抽象与概括,我们将“X关在Y里”的整体构式义归纳为:在某种作用力下,某一对象被限制于Y所界定的空间范围之内,同时Y被强制获得三维容器的属性。与之相对,“X关在Y外”

的整体构式义可概括为：在某种作用力下，某一对象被阻挡于 Y 所界定的界限之外，同时 Y 被强制获得二维边界的属性。

3. 构件分析

“X 关在 Y 里”和“X 关在 Y 外”构式由四个构件组成，下面逐一说明。

3.1. X

根据对语料的考察，本文对 X 的分类及统计情况如表 1 所示。

Table 1. Distribution of X
表 1. X 的分布情况

X 的类型	里/外	数量	占比	总计
人物	里	63	63.5%	100%
	外	64		
动物	里	7	4.5%	
	外	2		
物品	里	4	2.5%	
	外	1		
抽象概念	里	12	15%	
	外	18		
X 省略	里	14	12%	
	外	10		
机构组织	里	0	2.5%	
	外	5		

1. 人物

- (4) 将我关在这房里，逃也不能逃，躲也没处躲，送信给我做什么？
(5) 这样，敌人被关在外面，一时冲不过来了。

例(4)，(5)的 X 分别为“我”和“敌人”，“我”是人称代词，“敌人”是指人名词。这一类占比最高，达 63.5%。

指人的也可以是代词，其中反身代词还可以指代事物。

- (6) 张学友：我从前唱歌如果有什么问题，我就会一个礼拜很不开心，然后就一直不讲话，搞得旁边的人很怕。
鲁豫：真的会把自己关在小黑屋里面反省吗？
(7) 寻常人是无以问津的，似乎是历史执意把自己永远关在门外。

例(6)和例(7)的 X 都是反身代词“自己”，(6)指代前面的张学友，(7)代指“历史”。

2. 动物

- (8) 还有一只小狸猫，因为胡作非为，也被关在里面。

(9) 亨利爵士来吃晚饭的那一傍晚, 那只猎狗就关在外边的小屋里。

例(8)中, “里面”指代前文提到的某个封闭空间, 强调对小狸猫行为的约束; 例(9)中, Y 为具体处所, 表达在空间上将猎狗排除在主屋之外。

3. 物品

(10) 盖上胡桃木匣子的盖子, 把相机关在里面。

(11) 卓东来关了门, 把这长安古城中千年不变的风雪关在门外。

例(10)表达将相机容纳于木匣子这一封闭容器内; 例(11)中, X “风雪”这一自然现象被阻挡在空间边界之外。

4. 抽象概念

(12) 合上本, 把不快乐关在里面。

(13) 张家港市塘桥镇小学让我们见到的又是另一番景象, 数百名孩子把山清水秀的春色关在门外, 在黑白分明的围棋世界里孜孜以求, 真不负“围棋之乡”的美名。

例(12), X 为“不快乐”, 是抽象的情感概念; (13)的 X “山清水秀的春色”是对景象的抽象概括。

5. X 省略

当 X 省略或者不出现时, 整个构式和前后的成分组合可以充当某种句子成分。

(14) 这种生活, 就跟关在监牢里当囚犯一样!

(15) 吴同宝却神色紧张, 指着关在门外兔笼里的四只兔子, 连声说自己养得不多, 没啥经验可介绍。

(16) 于管家与琴儿扶著苗若兰走在最后, 险些儿给关在门外。

以上三个例子 X 均没有出现, 例(14)的“跟关在监牢里当囚犯”在句子中充当状语; (15)中的“关在门外”作定语修饰后面的“兔子”; (16)里的“给关在门外”是当前所在小句的谓语。

6. 组织机构

这种 X 只能进入“X 关在 Y 外”中, 在“X 关在 Y 里”中不可见。

(17) 该研究团队因论文数量不足, 被关在国家重点实验室的门外。

(18) 那天夜里, 已有一部先遣部队派到城里去, 因为上次燕京清华两校都被关在西直门外, 结果城里看不见两校的旗帜。

例(17)的 X 为科研机构, (18)为教育机构, 它们虽然在现实中有物理载体, 但进入“X 关在 Y 外”构式时, 它们并不指物理实体本身, 而是代表该机构的整体身份或成员资格。

3.2. “关在”

“关在”是由动词“关”与介词“在”构成的跨层结构, 它的整体功能相当于一个二价动词。《说文解字》对“关”的解释是“以木横持门户也。”[7]。《现代汉语词典(第7版)》对“关”的解释有: 1) 使开着的物关上; 2) 使机器停止运转; 3) 放在里面不让出来; 4) 倒闭、歇业[8]。由此, 我们把“关”的核心语义提炼概括为[+封闭]、[+使不动]。

介词“在”的核心功能是引介处所, 它承担了联系动词“关”与处所成分 Y 的句法功能, 是表达位移终点的语法标记, “关”和“在”的组合使得“关”从及物动词转变为能带处所补语的跨层结构。从这个角度看, “关”与“在”经历了重新分析。“关在”已成为一个稳定的句法单位, 充当整个构式的谓语

核心，连通了两侧的论元。结合“关”的封闭义和限制义以及“在”的引介处所功能，“关在”的整体意义可以理解为：使某个对象处于被限制的空间关系中。

3.3. Y

3.3.1. “X 关在 Y 里”中的 Y 及其特点

两个构式中的 Y 在语义类型上呈现出显著差异，根据从具体到抽象的连续统，我们对 Y 进行了分类统计，结果如表 2 所示。

Table 2. Distribution of Y in “X guan zai Y li”
表 2. “X 关在 Y 里”Y 的分布

Y 的类型		数量	占比	总计
三维物理空间	地点场所	13	86%	100%
	房屋建筑	47		
	狭小的封闭空间	26		
二维平面		2	2%	
人体容器		4	4%	
抽象概念		8	8%	

1. 物理空间

在各类 Y 中，物理空间是最典型的一类，它们为“关”的动作提供了具体可感的内部场所。根据空间规模和封闭程度，可进一步分为以下三种：

(a) 地点场所¹

(19) 这些商店不是对外营业的，见我们这团人马(上)来就拉闸，把我关在里面购物。

(20) 昨天她上北海去玩，大概是街上一乱，北海关了前后门，把她关在里边了。

商店和北海公园都是具有明确边界的人类活动场所，是典型的三维物理空间，能够为“关”的动作提供具体的、封闭的场所。

(b) 房屋建筑²

(21) 还有一种“蛋壳理论”认为，现代住宅过于封闭，孩子被关在里面，缺乏与外界的交流，容易导致孩子患上自闭症。

(22) 他们把我们正课以外的时间完全给剥夺了，把我们关在教堂里面念经。

“现代住宅”和“教堂”都是建筑实体，在语境中强调空间的封闭性，相比地点场所封闭性更强。

(c) 狭小的封闭空间³

(23) 矩形常常被人们称为股票箱，意思是股价好象被关在一个箱子里面，上面有盖，下面有底，而股价在两层夹板之间来回运动。

(24) 高层建筑的供电系统在火灾时随时会断电，乘普通的电梯就会被关在里面，直接威胁到人的生命。

¹包括公共的、私下的社会场所和其他具体的地点，这类 Y 通常是具有明确功能的人类活动区域，范围较大，边界较为清晰。

²与第一类“地点场所”相比，范围更小，规模更为具体，封闭性更强，通常具有明确的墙体、门窗等物理界限。

³与前两类相比，空间体积更小，边界更明晰，往往只能容纳特定个体或少量物体。

例(23)的“箱子”是典型的储物容器; 例(24)的“电梯”是垂直运输设备; 这一类 Y 功能不同, 空间都十分有限, 能够将事物完全包裹或限制在其狭小的内部空间里。

2. 二维平面

与典型的三维物理空间不同, 有些 Y 本身是二维的平面结构, 不具有明显的内部容积, 这一类极少见。(2%)

(25) 你们整天把我关在铁门里面。

(26) 透明的玻璃幕墙将展厅与办公区隔开, 却不会把观众关在里面。

例(25)的“铁门”实际上会被理解为门背后的空间; 例(26)的“墙”其实指的是墙后封闭区域, 这类 Y 进入构式后, 其平面属性被弱化甚至消解, 取而代之的是具有内部容量的三维空间属性。

3. 人体容器

Lakoff & Johnson (1980)指出: “隐喻普遍存在于我们的日常生活中, 不但存在于语言中而且存在于我们的思想和行为中。我们赖以思维和行为的一般概念系统, 从根本上是隐喻方式的。”[9] 每个人都可以被看作一个容器, 具有“里-外”的朝向, 人们将这种朝向投射到其他有边界的物体上。人体最基本的三维容器体验是我们理解其他空间关系的基础, 也是“容器隐喻”的根源。在“X 关在 Y 里”构式中, 它们被临时赋予了容器的功能, 用以容纳情感、记忆等抽象内容。

(27) 他已不象先前那样婆婆妈妈的和朋友谈话了, 而是在听了友人的话以后, 他自己去咂摸滋味——他把心已然关在自己的腔子里。

(28) 永远, 你关在我心里。

例(27)的“腔子”本指胸腔, 这里被看作封闭内心情感的容器, 形象地表现了人物将情感深藏不露; (28)将所爱之人“关”在内心, 喻指念念不忘。

4. 抽象概念

根据 Lakoff & Johnson (1980)的观点, 人们通过容器隐喻将无形的抽象事物理解为有边界的实体, 从而让抽象的事物也可以进入到“里外”这样的空间方位表述中。[9]

(29) 艺术无非是一种努力: 制造一个鞘套、一个模子, 从而把生命这一闪光、流动的质素暂时关在里面, ……印第安妇女就是把生命装在她们的水壶里的。

(30) 到后来, 一个类似惜春的那样的结局就像一个狭的笼似地把她永远关在里面了。

(29)将“艺术”比喻为鞘套或模子, 强调对生命质素的包裹性; (30)把“结局”比作一个狭小的笼子, 人物被困在其中, 暗示无法逃脱命运。

3.3.2. “X 关在 Y 外”中的 Y 及其特点

本文发现, “X 关在 Y 外”构式有一个区别于“X 关在 Y 里”的显著特征, 即大量的 Y 含有“门”字, 占比达 72%, 这一特征成为“X 关在 Y 外”构式的重要标记, 因此我们形成了表 3。

1. “门”类

根据“门”所指的虚化程度的高低, 我们进一步对它们进行区分讨论。

(a) 实指之门

实指之门即在现实生活中真实存在、有物理实体且在语境中有具体所指的门, 这一类在有“门”字的当中占比最高(34%), 此时的 Y 充当物理边界把人或事物排除在某个具体的空间入口外。

(31) 他用这几句话便把觉新关在门外了。

(32) 他妙手回春的医术可以使很多垂死的病人恢复健康, 却被他的小儿子关在卧室门外束手无策。

例(31)觉新被剥夺了进入室内空间的权利; (32)突出的是儿子在私人空间上对父亲进行的阻断。

Table 3. Distribution of Y in “X guan zai Y wai”
表 3. “X 关在 Y 外” 的 Y 的分布

Y 的类型		数量	占比	总计
“门” 类	实指之门	34	34%	72%
	转喻之门	16	16%	
	制度之门	15	15%	
	隐喻之门	7	7%	
				100%
非 “门” 类	物理边界	21	21%	28%
	抽象边界	7	7%	

(b) 转喻之门

转喻之门的“门”在现实中仍然存在物理实体,但在构式中,“关”的对象并非真的被挡在门外,而是没有达到进入某个社会组织或接受某种服务的条件,在语境中侧重于代表或象征某种机构及其其准入门槛,“门”的语义发生虚化,但仍保留一定的物理联想。

(33) 我们想的是“如果下午不排一节语文,学生请假回家劳动的就多,学生缺课的多,这学校还成个什么样子?”这样一来,把农忙时有些本来可以上午来学习半天的孩子,关在校门外面了。

(34) 就这样,王新爱夫妇跑了几千里路,去过几个大医院,花了几百元钱,但一直被关在医院门外。

孩子们并非被挡在某所学校的大门之外,而是因为农忙无法正常学习;王新爱夫妇也不是被禁止进入医院,而是求医无门。

(c) 制度之门

和转喻之门一样,制度之门所从属的组织在现实中拥有办公场所和入口等物理实体,指代准入门槛,但转喻之门本身具备空间属性,而制度之门不具备,它不存在一个从物理入口到抽象门槛的转化过程,虚化程度更高。

(35) 他长期被关在摄影家协会的大门之外。

(36) 尽管在国际期刊上发表过多篇论文,他仍然被关在中国计算机学会的大门之外。

“协会大门”和“学会大门”并非指某个具体入口,而是评选制度下产生的准入资格,表示无法得到会员身份和学术认可,是制度性的排斥。

(d) 隐喻之门

隐喻之门是虚化程度最高的一类,其所从属的事物是纯粹抽象的概念,没有任何物理实体,也不依附于任何具体的社会组织,它指向的是知识、艺术等抽象领域,剥夺人或事物的准入资格。

(37) 千百年来,我们一直被关在哲学大门之外。

(38) 民歌、山歌、秧歌、唱本、小剧本、快板、评书、快书、相声等等关在文学大门外面。

例(37)中的“哲学大门”指进入哲学研究或获得哲学话语权的资格;例(38)表达的是各种民间文艺形式被排斥在“文学”正统之外,无法获得文学界的承认。

2. 非“门”类

“关在 Y 外”构式中还存在一类不含“门”字的 Y。它们虽然缺少“门”这一显性标记,但同样在构式中承担边界功能。根据其语义特征,我们将其分为物理边界和抽象边界。

(a) 非“门”类物理边界

这类的功能与实指之门、转喻之门相同,即充当物理性的排斥边界。

(39) 七十岁的人了,劳累了一天之后,他需要回家去休息,吃口热饭,喝口热茶,和用热水烫烫脚。可是,他被关在城外。

(40) 这是因为这个矛盾至今仍未很好地解决,许多科学家依然被关在研究室之外。

例(39)中的“城”是三维物理空间,但“城外”凸显的是城墙这一边界线,对应实指之门; (40)中的“研究室”虽然可理解为具体的场所,但实际表达的是科学家失去了进入该场所进行科研的机会,相当于转喻之门。

(b) 非“门”类抽象边界

这类不含“门”字的 Y,其所指对象本身不具有任何物理属性,相当于隐喻之门。

(41) 因不懂网络流行语,他常常被关在年轻人的话题之外。

(42) 我们在餐桌上时常说外语,当我们说法语时,爸爸就被关在了谈话圈子外面。

“话题”为纯粹的抽象概念,句子意为因为与年轻人没有共同话题而被排斥;“谈话圈子”指家庭中使用特定语言的交际范围,爸爸因不懂法语而无法参与家人的对话。

3.3.3. Y 的不对称性

为从整体上揭示两个构式中 Y 的系统性差异,本文按照从具体到抽象的连续统,对 Y 进行二次划分,二者的虚实程度情况如表 4 所示⁴:

Table 4. Comparison of the degree of abstractness of Y between “li” and “wai”
表 4. 里/外 Y 虚实程度对比

虚实程度	构式	Y 的类型	数量	占比	总计
实	X 关在 Y 里	物理空间	86	86%	88%
		二维平面	2	2%	
	X 关在 Y 外	物理边界	21	21%	55%
		实指之门	34	34%	
半虚实	X 关在 Y 里	人体容器	4	4%	4%
	X 关在 Y 外	转喻之门	16	16%	16%
虚	X 关在 Y 里	抽象概念	8	8%	8%
		制度之门	15	15%	
	X 关在 Y 外	隐喻之门	7	7%	29%
		抽象边界	7	7%	

可以看出,“X 关在 Y 里”的虚化程度远高于“X 关在 Y 外”,“里”以实体 Y 为主(88%),“外”虚化 Y 占比较高(45%),这一点同样也体现在 Y 的省略上。当 Y 可以省略时,构式的空间关系表示对 Y

⁴由于转喻之门和人体容器仍保留了较强的物理联想,体现了 Y 由实转虚的过渡,本文将其归为半虚实类。

的依赖有所降低，虚化程度有所提高，省略频率的不同则体现了虚化程度的高低。

- (43) 总统那时经常去她管的那幢房子，把自己关在里面，摆弄着各色邮票。
(44) 待到钻进汽车，随着“砰”的一声车门关闭，仿佛把纷扰的外部世界关在了外面。

以上两个例句中，Y 均蒙前省略，没有在构式中出现，但根据上文可知，(43)的 Y 为“房子”，(44)的 Y 是“汽车”。

本文基于语料把“X 关在 Y 里/外”的变式概括为以下三种，其中第三种 Y 省略，通过对比分析可知“X 关在 Y 里”(43%)的省略占比显著高于“X 关在 Y 外”(11%)，具体情况如表 5 所示。

结合以上分析和数据，我们把两个构式的不对称性集中概括为表 6：

Table 5. The omission of Y
表 5. Y 的省略情况

构式	变式类型	省略情况	数量	占比	总计
X 关在 Y 里	X + 关在 + Y + 里(面/边)	Y 不省略	50	57%	100%
	X + 关在 + 代词 + 里(面/边)		7		
	X + 关在 + 里面/边	Y 省略	43	43%	
X 关在 Y 外	X + 关在 + Y + 外(面/边)	Y 不省略	76	89%	100%
	X + 关在 + Y + 之/以外		13		
	X + 关在 + 外面/边	Y 省略	11	11%	

Table 6. The asymmetry in “X guan zai Y li/wai”
表 6. “X 关在 Y 里/外”的不对称性表现

对比维度	X 关在 Y 里	X 关在 Y 外
虚化程度	以实体为主，虚化程度低	虚实并存，虚化程度高
空间原型	三维容器	二维边界
句法约束	Y 可省略，用法灵活	Y 一般不可省略，约束更强
Y 的类型	物理空间、人体容器、抽象概念	物理/制度/抽象边界

3.4. “里/外”

在“X 关在 Y 里/外”构式中，方位词“里”和“外”有多种变式形式，主要包括单音节的方位词“里”“外”，双音节的方位名词“里面”“外边”“里面”“外边”以及复合形式的“之外”。

从语体色彩看，“里”“外”口语性较强，使用频率最高，适用于各种语体；“里面”“外面”“里边”“外边”多用于口语或一般叙述，语气更舒缓；“之外”是书面语，经常出现在正式文体中，常与抽象的 Y 搭配，相较于空间上的排斥更强调逻辑上的排除关系。

4. 构式演变与机制

构式的形成并非一蹴而就，“X 关在 Y 里/外”在前构式化、构式化、后构式化三个递进阶段中，其句法凝固程度、语义、空间属性均呈现清晰的层级差异。

4.1. 构式演变

1. 前构式化阶段

“关”“在”“里/外”各句法成分保持独立句法地位，尚未发生跨层组块与句法重新分析，语义表

达仅限于客观物理空间层面, 无附加隐喻内涵, 论元受到严格限制, Y 仅限具象物理空间, 构式压制作用尚未显现。

(45) 麦征时, 有九户人家没缴上麦子, 也被关在地窖里。

(46) 我本来不希望看什么中秋月。与平常没有月亮的晚上一样, 关在书室里, 就美乎灯光下做了一点功课, 就去睡了。

(47) 侯爷倒被关在城外, 被当成受苦人, 进不了城。

以上三例 Y 均为具体的物理空间, 语义上仅表示空间上的“拘禁于内”或“阻隔于外”, 未产生其他含义。句式中的“关”“在”“里/外”仍可被其他成分替换或拆分, 尚未形成固定的半图式构式框架, 如(43)“关在地窖里”基本可等同于“在地窖里关着”。

2. 构式化阶段

“关在”固化为不可拆分的句法整体, 句式框架稳定为“固定常项+开放变项”的半图式构型。此时整体义不再是由构件词义的简单叠加, 衍生出独立的构式义, 即“X 关在 Y 里”表容器式禁锢, “X 关在 Y 外”表边界式排斥。同时, Y 的准入条件适当放宽, 可延伸至非典型处所, 意义也开始由实转虚, 但仍保留一定的物理联想, 隐喻也随之产生, 构式压制作用得到初步呈现, 与“里”组配的 Y 拓展至人体容器和二维平面, 与“外”搭配的 Y 拓展至组织机构。

(48) 这样, 我觉得我才能独自把那桩事关在心里头。

(49) 楼下是有门无窗, 晚上把门一关, 却又把一个散发着热气的大饼炉子关在门里面, 闷热无比。

(50) 他一直被关在省律师协会的大门之外。

例(48)的“心”本是人体器官, 这里被看作一个可以容纳心事的器官; (49)以“门”这个二维平面辐射出了三维的封闭空间; (50)“省律师协会”是一个由律师组成的集体组织, 这里借用大门这一意象, 象征着门槛。

3. 后构式化阶段

后构式化阶段, 句法框架已经定性, 变项、语义持续变化, 构式压制不断强化, Y 的准入条件进一步放开, 延伸至社会制度、精神世界等抽象范畴, 构式压制进一步加强, 衍生出心理封闭、制度排斥、等多层隐喻义。

(51) 我们都很懦弱, 把自己关在自己的世界里面, 因为安全。

(52) 国画家一直被关在就业圈外, 让他们靠画扇面、书签、宫灯过活, 已经是不合理了, 可是干这种活也不是那么容易。

例(51)表达心理封闭, (52)意为社会排斥, 这些 Y 在进入构式后获得了三维容器属性或二维边界属性。

4.2. 构式演变机制

1. 隐喻

隐喻不仅是修辞手段, 更是人类基本的认知方式(Lakoff & Johnson 1980) [9], “X 关在 Y 里/外”构式的演变离不开隐喻机制的驱动。

容器隐喻(container metaphor)是“X 关在 Y 里/外”构式演变的重要认知基础。Lakoff & Johnson (1980)指出, 人类最初通过身体经验建立“里-外”的空间方位概念, 进而将这种空间概念投射到抽象域中[9]。在“X 关在 Y 里/外”中, 容器隐喻经历了从物理空间到心理空间, 再到社会空间的拓展过程。

首先是物理空间域的映射。Y 为典型空间处所, 构式表达的是具体的空间禁锢或排斥关系, 如下面这个句子表达的是对人的实际空间限制。

(53) 到了被关在囚笼里面, 他又利用受讯问, 写自传, 动心忍性, 委屈曲折, 进行他的秘计……

接着是心理空间域的映射。在高频使用下, Y 的范围从物理空间拓展至人体容器和心理空间范畴。

(54) 他就这样把秘密关在心里。

“心”本是人体器官, 但在构式中被隐喻为可容纳情感的心理容器, 这里表达对秘密的保守。

最后是社会空间域的映射。后构式化阶段, Y 进一步虚化为组织机构、资格门槛等抽象范畴, 表达社会性的排斥与准入关系。

(55) 由于资历尚浅, 他被关在省摄影家协会的大门之外。

这里的“协会大门”已逐渐失去物理实体性, 指向的是准入资格, Y 获得了社会空间域的隐喻义。

2. 构式压制

构式压制(construction coercion)同样是驱动“X 关在 Y 里/外”构式演变的重要动因之一。构式整体对进入其中的成分施加语义影响, 使其获得非常规意义的语言现象(Goldberg, 1995) [6]。“X 关在 Y 里/外”的构式义对 Y 的范畴成员进行了重新界定, 当 Y 进入“X 关在 Y 里”时, 构式强制赋予其三维容器属性; 进入“X 关在 Y 外”时, 构式则强制赋予其二维边界属性。

(56) 玩玩不要紧, 不过要早些回来, 若是回来晚了, 就会关在城外的。

(57) 像, 像, 人间更比天上美。可是, 你们整天把我关在铁门里面。

(58) 因名额限制, 许多爱好者被关在名家讲座之外。

(56)的“关在城外”凸显的是城墙这一边界线而非城内的空间范围; (57)“铁门”强调的是由门内侧水平方向延伸的一定空间范围, 而非这扇门本身; (58)“名家讲座”是抽象的社会活动, 不具备边界属性, 在压制的作用下获得了排除的功能, 表示许多爱好者无法参与其中。

3. 重新分析

重新分析是“X 关在 Y 里/外”构式语法化进程中的关键句法机制。Harris 和 Campbell 认为它是“改变了一个句法模式的底层结构但不涉及其表层形式的任何直接或内在的改变” [10], 即语言使用者在不改变表层形式的前提下, 对内部结构进行重新划分, 从而推动构式从临时组合走向凝固。

在前构式化阶段, “关”与“在”各自保持独立的句法地位, 二者之间具有可分离性, 此时, “关在”尚未形成稳定的句法单位, 属于动词与介词的跨层临时组合。

在后两个阶段, “关在”经历了两个重新分析过程。首先组合关系固化, “关在”的使用频率大幅上升, 组合模式趋于稳定, 不可任意拆分或插入其他成分, “关在”充当了谓语核心的功能; 接着是论元结构扩展, 词汇化完成后具备了二价动词的功能, 其搭配范围拓展至人体容器、制度边界乃至纯抽象概念。

(59) 合上本, 把不快乐关在里面, 呵呵, 精神胜利法是无坚不摧滴。

(60) 该公司技术不达标, 一直被关在行业标准联盟的门外。

笔记本在进入“关在 Y 里”构式后, 成为了能容纳抽象情感的容器; “行业标准联盟”概念化为有边界的组织, “门”虚化为准入资格, 表示该公司被排除在行业标准联盟之外的准入困境。

综上, “X 关在 Y 里/外”构式的演变历程可用图 1 表示。

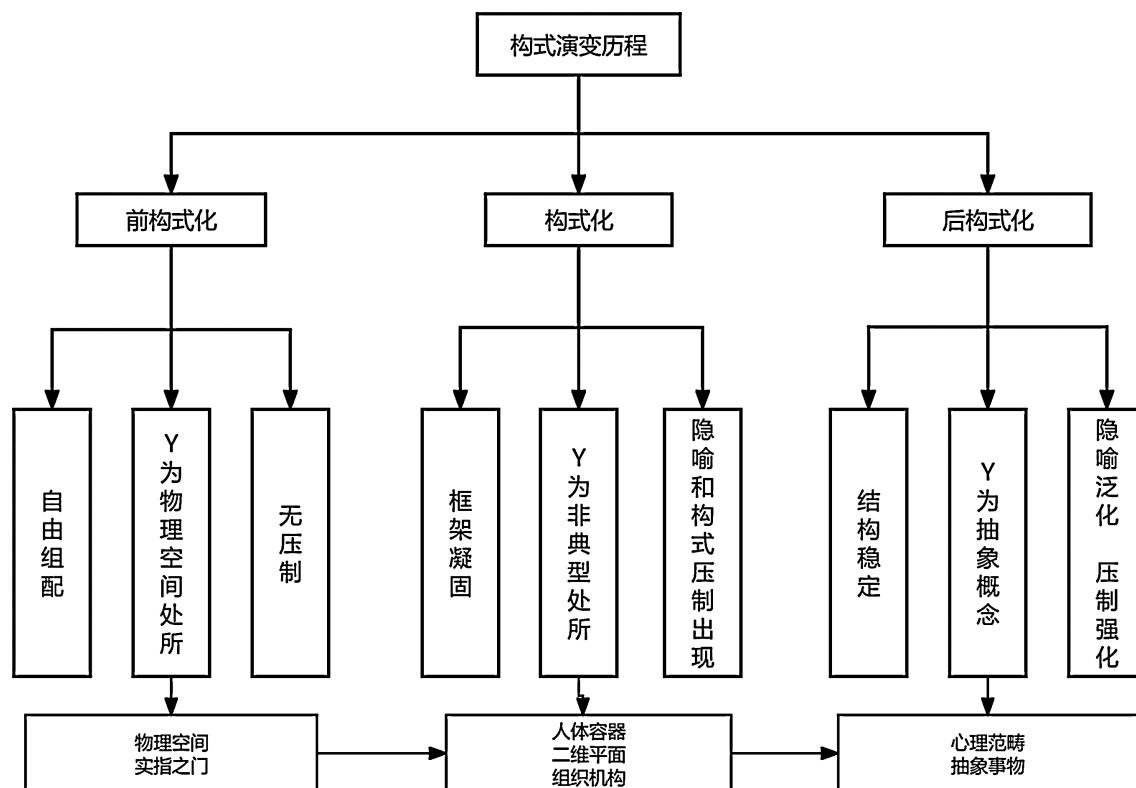


Figure 1. The evolution of the “X guan zai Y li/wai” construction

图1. “X 关在 Y 里/外”的构式演变历程

5. 结语

本文从构式语法视角出发,对“X 关在 Y 里”与“X 关在 Y 外”两个构式进行了系统考察,重点分析了 Y 的类型分布与不对称表现、构式的演变历程与机制。

在隐喻机制的作用下“里”与“外”的语义核心呈现对立倾向:“里”偏向包含与容纳,“外”偏向阻隔与排斥,这决定了两个构式在 Y 的准入条件、语义表达上的系统性分化。此外,构式压制使 Y 被赋予特定的空间属性,重新分析使“关在”完成了词汇化。这些机制相互交织、共同作用,推动构式经历了从物理空间表达到心理及社会意义表达的演变历程。

本研究尝试为方位词的语义分化提供一种构式语法的解释视角,同时还存在许多可供探讨的空间。其一,本文主要基于共时语料进行考察,对“X 关在 Y 里/外”的演变过程的历时描写不够精细;其二,Y 的划分标准还存在一定优化空间;其三,除了“关”,“锁”“挡”等其他动词在“里/外”构式中是否也具有类似的不对称性,尚待更多语料进一步检验。

参考文献

- [1] 董楠,周振峰.方位词“里”与“外”的对称与不对称[J].安徽文学(下半月),2010(5):230-231.
- [2] 王萌.“里”类介词框架的句法、语义及隐现规律研究[D]:[硕士学位论文].上海:上海师范大学,2006.
- [3] 杨晓茹.现代汉语里外类方位词不对称研究[D]:[硕士学位论文].南京:南京师范大学,2018.
- [4] 曾传祿.“里、中、内、外”方位隐喻的认知分析[J].贵州师范大学学报(社会科学版),2005(1):104-107.
- [5] 邹鑫.浅析方位词“里外(中内)”的不对称分布[J].改革与开放,2010(12):60-61.
- [6] Goldberg, A.E. (1995) Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure. The University of

Chicago Press.

- [7] 中国哲学书电子化计划. 说文解字[EB/OL]. <https://ctext.org/shuo-wen-jie-zi>, 2026-06-07.
- [8] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典[M]. 第 7 版. 北京: 商务印书馆, 2016: 477-479.
- [9] Lakoff, G. and Johnson, M. (1980) *Metaphors We Live by*. University of Chicago Press.
- [10] Harris, A.C. and Campbell, L. (1995) *Historical Syntax in Cross-Linguistic Perspective*. Cambridge University Press.
<https://doi.org/10.1017/cbo9780511620553>